

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي (دورة جوان 2002)

المدة : ساعتان

المادة : الآداب والعلوم الإنسانية

اختبار في مادة الفرنسية - لغة أجنبية أولى -

Texte :

Lorsque son voyage ne lui est pas imposé , qu'est-ce-donc qui appelle l'homme à se mettre en route vers un ailleurs ?

Les traversées anciennes étaient le plus souvent entreprises dans le désir de s'approprier une richesse, d'acquérir des honneurs , de maîtriser par la force ou par l'esprit un territoire encore vierge . Le voyage est alors une quête , et , si le voyageur marche avec les mains tendues droit devant lui , c'est moins pour palper les obstacles que pour saisir .

Au contraire , le voyageur moderne est un être qui s'enfuit : pour lui , voyager c'est fuir quelque chose . Voyager n'est plus aller au devant d'une détresse possible , mais abandonner cette détresse derrière soi . Il semble que le voyage contemporain soit une forme déguisée de l'évasion . Les panneaux publicitaires qui invitent au départ disent : «< ici tout est gris . . . là-bas tout est blanc >> . S'il succombe à la magie de ce slogan , le voyageur cherche-t-il pour autant à prendre possession des pentes blanches du Corbier que lui promet l'affiche ? Non , et le publicitaire qui l'incite à boucler ses valises le sait bien : ce qui attire le voyageur c'est d'abord le fait de pouvoir laisser derrière lui , huit ou quinze jours durant , la grisaille de la grande ville . Aussi , bien souvent , appelons-nous «< voyage >> ce qui n'est qu'une «< escapade .>>

Mais le fuyard ne contrôle pas son évasion . Aujourd'hui , pour échapper à la cellule* quotidienne , que l'on supporte de plus en plus mal , il faut aller loin , et y aller vite .

Il semble que seule l'accumulation des kilomètres nous rendra inaccessibles , nous délivrera . Notre salut est au bout de l'horizon . C'est -à-dire au bout du monde .

Didier Decoin .

«< Trois milliards de voyages . >> Ed Seuil .

*Corbier: Station de sports d'hiver en France .

*Cellule : Pièce où l'en enferme un prisonnier .

* Escapade : évasion - sortie .

Questions

I - COMPREHENSION (08 pts) :

1 - Relevez dans les paragraphes 1 et 2 deux expressions qui ont le même sens que le mot voyage .

2 - Quel argument la publicité utilise-t-elle pour attirer le voyageur ? Répondez en relevant une phrase du texte .

3 - << Il faut aller loin >>

Relevez deux expressions qui ont le même sens que l'expression soulignée .

4 - Classez les expressions suivantes dans la colonne qui convient .

acquérir les honneurs - échapper à la cellule quotidienne - maîtriser un territoire vierge - abandonner cette détresse derrière soi - Laisser la grisaille de la ville - S'approprier leur richesse .

Le voyage autrefois	Le voyage aujourd'hui
-	-
-	-
-	-

5 - Proposez un titre au texte .

II FONCTIONNEMENT DE LA LANGUE (06 pts) :

1 - Le voyage est alors une quête .

Alors exprime : L'opposition ?

Le temps ?

Recopier la bonne réponse .

2 - Pour lui , voyager c'est fuir quelque chose .

A quelle expression du texte renvoie le mot souligné ?

3 - << S'il succombe à la magie de ce slogan , le voyageur cherche-t-il pour autant à prendre possession des pentes blanches du Corbier ? >>

Réécrivez la phrase ci-dessus en la commençant ainsi :

S'il succombait . . .

4 - << Le publicitaire qui l'incite à boucler ses valises le sait bien : ce qui attire le voyageur , c'est d'abord le fait de laisser derrière soi la grisaille >>

Réécrivez cette phrase en remplaçant les [:] par l'un des articulateurs suivants : Donc - Car - Mais

III EXPRESSION ECRITE (06 pts) :

Traitez l'un des deux sujets au choix

1 - Résumé : Résumez le texte au quart de sa longueur .

2 - Essai : Aimez-vous voyager ?

Donnez votre point de vue en argumentant .

BA RÈGLE TOTAL DETAIL		عناصر الإجابة	مجاور الموضوع								
المجموع	جزءة	98 CORRIGE									
I. COMPRE HENSION. (8 pts)											
2 pts	1 + 2	1 - "Se mettre en route vers un ailleurs." "Les traversées anciennes."									
1 pt, 5	1, 5	2 - " Ici tout est gris ... là bas tout est blanc "									
2 pts	1 + 1	3 - " Au bout de l'horizon." " Au bout du monde."									
4 pt, 5	0,25 x 6	4 - <table border="1"> <tr> <td>de voyage autrefois</td> <td>de voyage aujourd'hui</td> </tr> <tr> <td>- acquérir les honneurs</td> <td>- échapper à la cellule quotidienne.</td> </tr> <tr> <td>- maîtriser un territoire</td> <td>- abandonner cette détresse derrière soi.</td> </tr> <tr> <td>- s'approprier une richesse</td> <td>- laisser la queue de la ville.</td> </tr> </table>	de voyage autrefois	de voyage aujourd'hui	- acquérir les honneurs	- échapper à la cellule quotidienne.	- maîtriser un territoire	- abandonner cette détresse derrière soi.	- s'approprier une richesse	- laisser la queue de la ville.	
de voyage autrefois	de voyage aujourd'hui										
- acquérir les honneurs	- échapper à la cellule quotidienne.										
- maîtriser un territoire	- abandonner cette détresse derrière soi.										
- s'approprier une richesse	- laisser la queue de la ville.										
1 pt	1	5. Accepter tous les titres en rapport avec le thème.									
II. FONCTIONNEMENT DE LA LANGUE (6 pts)											
1,5	1,5	1. " Alors " exprime le temps									
1,5	1,5	2. " Lui " renvoie à -> " de voyageur moderne "									
1,5	1,5	3. S'il succombait à la magie de ce slogan, le voyageur, chercherait-il pour autant à prendre possession des pentes blanches du Corbié. (donner 1 pt -> conditionnel présent " R " 0,5 -> pour " A I T ")									
1,5	1,5	4. Les [:] peuvent être remplacés par : Car									

العلامة		عناصر الإجابة	محاور
المجموع	عجزة	99 CORRIGE (suite et fin).	الموضوع
6 pts		<u>Résumé : (6 pts)</u> <ul style="list-style-type: none"> - Respect des articulations du texte. (1 pt) - Respect des informations essentielles. (1 pt) - Reformulation. (1 pt) - Condensation. 1 pt - Correction de la langue. 2 pts. 	
6 pts		<u>Essai : (6 pts)</u> <ul style="list-style-type: none"> - Compréhension du sujet. (1 pt) - Pertinence des idées. (1 pt) - Plan. (1 pt) - Cohérence (1 pt) - Correction de la langue. (2 pts). 	